

Reglement der Fachschaft der AGEF

Règlement de la Section de l'AGEF

Mathematik und Physik

Fachschaft für Mathematik und Physik

Art. 1 Gültigkeit

Dieses Reglement hat Gültigkeit für die Organisation der Fachschaft für Mathematik und Physik. Diese umfasst automatisch alle Studierenden der Mathematik oder der Physik, alle Gasthörer:innen und der Mathematik oder der Physik sowie jene Studierende mit Mathematik oder Physik im Nebenfach. Ausgeschlossen sind die Studierenden, welche die propädeutische Mathematik oder Physik besuchen.

Art. 2 Zweck

¹ Ziel der Fachschaft ist es, die besonderen Interessen ihrer Angehörigen zu fördern.

² Sie fördert kulturelle Aktivitäten und organisiert Veranstaltungen.

³ Sie unterhält Kontakte zu Studierenden anderer Studienrichtungen und anderer Universitäten.

⁴ Sie bietet Hilfe zur Lösung von Problemen im Zusammenhang mit dem Studium der Mathematik und der Physik an der Universität Freiburg.

⁵ Sie fördert den Kontakt zwischen den Studierenden und ist das Sprachrohr der Studierenden gegenüber der Professorenschaft.

Art. 3 Angehörigkeit

Studierende der Mathematik und Physik gehören der Fachschaft für Mathematik und Physik an.

Art. 4 Finanzen

Die Fachschaft verfügt über folgende Ressourcen:

- a. Unterstützung durch die AGEF
- b. Einnahmen aus eigenen Veranstaltungen
- c. Eventuell andere Quellen

Mathématiques et Physique

Section de Mathématiques et Physique

Art. 1 Validité

Ce règlement concerne l'organisation de la Section Mathématiques et Physique. Celle-ci comprend automatiquement tou·te·x·s les étudiant·e·x·s en Mathématiques ou en Physique, tou·te·x·s les auditeur·rice·x·s en Mathématiques ou en Physique ainsi que ceux étudiant les Mathématiques ou la Physique comme deuxième branche. Sont exclu·e·x·s les étudiant·e·x·s fréquentant les cours de Mathématiques ou de Physique à titre propédeutique.

Art. 2 But

¹ La Section a pour but de promouvoir les intérêts particuliers de ses membres.

² Elle encourage des activités culturelles et organise des manifestations.

³ Elle établit des contacts avec des étudiant·e·x·s d'autres branches d'études et d'autres universités.

⁴ Elle propose une aide face aux problèmes liés aux études de Mathématiques et de Physique à l'Université de Fribourg.

⁵ Elle favorise le contact entre les étudiant·e·x·s et est la porte-parole des étudiant·e·x·s au corps professoral.

Art. 3 Affiliation

Les étudiant·e·x·s de Mathématiques et Physique sont affilié·e·x·s à la Section Mathématiques et Physique.

Art. 4 Finances

La Section dispose des ressources suivantes:

- a. soutien de l'AGEF ;
- b. recettes de ses propres activités ;
- c. d'autres ressources éventuelles.

Art. 5 Organe

Die Organe der Fachschaft sind:

1. die Fachschaftsversammlung
2. das Fachschaftskomitee

Art. 6 Einberufung

¹ Die Versammlung aller Fachschaftsangehörigen bildet das oberste Organ der Fachschaft.

² Sie findet einmal pro Semester statt (bis vier Wochen nach Semesterbeginn) und wird vom Fachschaftskomitee einberufen und geleitet.

³ Eine ausserordentliche Fachschaftsversammlung kann in schriftlicher Form von mindestens 5% der Mitglieder verlangt werden.

⁴ Die Fachschaftsversammlung des Herbstsemesters fungiert dabei als Generalversammlung.

⁵ Die Fachschaftsversammlung ist mindestens vier Tage vorher unter Bekanntgabe der Traktandenliste anzukündigen. Es muss versucht werden, die Ankündigung möglichst allen Mitgliedern bekannt zu machen.

⁶ Die zentralen Organe der AGEF werden zur Fachschaftsversammlung eingeladen.

Art. 7 Kompetenzen

Die Kompetenzen der Fachschaftsversammlung sind insbesondere:

- a. Erlass und Änderung des Reglements der Fachschaft;
- b. Wahl und Abwahl des Fachschaftskomitees;
- c. Genehmigung der Jahresrechnung und des Budgets;
- d. Wahl der Vertreter:innen der Fachschaft und deren etwaige Stellvertreter:innen in den Departementsrat Mathematik, den Departementsrat Physik, in den Fakultätsrat und eventuell in weitere Gremien;
- e. Wahl der Vertreter:innen der Fachschaft und deren etwaigen Stellvertreter:innen in den Studierendenrat und eventuell in andere Gremien der AGEF.

Art. 5 Organes

Les organes de la Section sont:

- a. l'Assemblée de Section ;
- b. le Comité de Section.

Art. 6 Convocation

¹ L'Assemblée de tous les membres de la Section constitue l'organe suprême de celle-ci.

² Elle a lieu une fois par semestre (dans les quatre semaines suivant le début du semestre) et sa convocation ainsi que sa conduite sont assurées par le Comité de Section.

³ Une assemblée extraordinaire peut être requise sous forme écrite par un minimum de 5% des membres de la Section.

⁴ En outre, l'Assemblée du semestre d'automne tient lieu d'Assemblée Générale.

⁵ L'Assemblée de Section est annoncée au moins 4 jours à l'avance avec indication de l'ordre du jour. Elle doit si possible être communiquée à tous les membres.

⁶ Les organes centraux de l'AGEF sont invités à l'Assemblée de Section.

Art. 7 Compétences

Les compétences de l'Assemblée sont notamment:

- a. la rédaction et les modifications du Règlement de Section ;
- b. l'élection et la décharge du Comité de Section ;
- c. l'approbation des comptes et du budget annuel ;
- d. l'élection des représentant·e·x·s de la Section et de leurs éventuel·le·x·s suppléant·e·x·s au Conseil de Département de Mathématiques, au Conseil de Département de Physique, au Conseil de Faculté et éventuellement à d'autres instances universitaires;
- e. l'élection des représentant·e·x·s de la Section et de leurs éventuel·le·x·s suppléant·e·x·s, au Conseil des Étudiants et éventuellement à d'autres instances de l'AGEF.

Art. 8 Sitzungsordnung

Die Fachschaftsversammlung wird analog zu den entsprechenden Reglementen (Reglement für die Generalversammlung der AGEF, Reglement des Studierendenrates, Universitätsstatuten) durchgeführt. Sie ist beschlusskräftig, wenn mindestens 10 Mitglieder der Fachschaft anwesend sind.

Art. 9 Stimm- und Wahlrecht

¹ Die Mitglieder der Fachschaft haben in der Fachschaftsversammlung Antrags-, Stimm- und Wahlrecht.

² Für Wahlen in universitäre Organe sind die entsprechenden Vorschriften (Universitätsstatuten Art. 552, Art. 623, sowie die jeweiligen Statuten der Fakultät oder des Departements) bezüglich der Zugehörigkeit der Vertreter:innen einzuhalten.

Art. 10 Abstimmungen

¹ Entscheidungen benötigen eine einfache Mehrheit, sofern im Reglement nichts anderes vorgesehen ist. Die Abstimmung erfolgt durch Handzeichen.

² Der/Die Präsident:in oder Co-Präsident:in kann die Zustimmung zu nicht angefochtenen Punkten durch einfache Akklamation genehmigen.

³ Die Änderung der Statuten muss in der Fachschaftsversammlung mit absoluter Mehrheit angenommen werden.

Art. 11 Fachschaftskomitee

Das Fachschaftskomitee ist das ausführende Organ der Fachschaft. Es setzt die Beschlüsse der Fachschaftsversammlung um, erledigt anfallende Aufgaben und handelt aus eigener Initiative. Das Komitee vertritt die Fachschaft nach aussen.

Art. 12 Zusammensetzung

¹ Das Fachschaftskomitee besteht aus dem/der Präsident:in und dem Vizepräsidenten/Vizepräsidentin oder aus zwei Co-Präsidenten, wenn möglich mit unterschiedlichen Muttersprachen und Studienrichtungen, dem Kassierer, den Vertretern/Vertreterinnen der Fachschaft im Fakultätsrat, Departementsrat Mathematik, Departementsrat Physik und im Studierendenrat, sowie einen Webmaster. Insgesamt sollte sich das

Art. 8 Déroulement des séances

L'Assemblée de Section est tenue, par analogie, en conformité avec les règlements correspondants (Règlement sur l'assemblée générale de l'AGEF, Règlement du Conseil des Étudiants, statuts de l'Université). Ses décisions sont valables si au moins 10 membres de la Section sont présents.

Art. 9 Droit de vote et d'éligibilité

¹ Les membres de la Section jouissent aux assemblées du droit de motion, de vote et d'éligibilité.

² Les élections aux organes universitaires respectent les prescriptions correspondantes (statuts de l'Université Art. 552, Art. 623, ainsi que les statuts de la Faculté ou du Département en question) en ce qui concerne l'appartenance des représentant·e·x·s.

Art. 10 Votations

¹ Les décisions requièrent la majorité simple, sauf disposition statutaire contraire. Le vote est effectué à main levée.

² Le/La/Lae président·e·x ou co-président·e·x peut autoriser l'approbation des objets non contestés par simple acclamation.

³ La modification des statuts doit être acceptée par la majorité absolue lors de l'assemblée.

Art. 11 Comité de Section

Le Comité de Section en est l'organe exécutif. Il applique les décisions prises par l'Assemblée, s'acquitte des tâches courantes et agit de manière autonome. Le Comité représente la Section à l'extérieur.

Art. 12 Composition

¹ Le Comité est composé d'un·e·x président·e·x et d'un·e·x vice-président·e·x ou de deux co-président·e·x·s, si possible de langues maternelles et de voies d'étude différentes, d'un·e·x caissier·ère·x, des représentant·e·x·s de la Section au Conseil de Faculté, au Conseil de Section et au Conseil des Étudiants ainsi que d'un·e·x webmaster. Au total, le Comité compte idéalement 7 membres.

Komitee idealerweise aus 7 Mitgliedern zusammensetzen.

² Das Fachschaftskomitee wird für ein Jahr durch die Generalversammlung gewählt. Wiederwahl ist möglich. Im Fall eines verfrühten Weggangs eines Mitglieds des Komitees ist das Komitee befugt, mit sofortiger Wirkung eine:n Nachfolger:in bis zur nächsten Generalversammlung zu wählen.

³ Es soll auf eine ausgewogene Vertretung der Studienrichtungen, der Semester und der Sprachen geachtet werden.

Art. 13 Organisation

¹ Der/Die Präsident:in oder mindestens eine:r der beiden Co-Präsident:innen leitet die Sitzung des Fachschaftskomitees und die Fachschaftsversammlung.

² Das Komitee behandelt die folgenden Themen:

- a. Studienfragen, Betreuung der Studierenden im ersten Semester;
- b. Kontakte zu anderen Fachschaften, Mitarbeit in den verschiedenen Gremien der AGEF;
- c. Koordination der Vertretung im Departementsrat und im Fakultätsrat;
- d. Information der Studierenden, Webseite, Alumni;
- e. Aktivitäten.

³ Das Komitee hat folgende Aufgaben:

- a. Der AGEF die Wahlresultate der durch die Versammlung gewählten Vertreter:innen mitteilen.
- b. Unterrichtung der AGEF über die in der Versammlung gefassten Beschlüsse (Protokolle, laufende Projekte, Aktivitäten);
- c. Zusammenarbeit und Informationsaustausch mit dem Komitee der AGEF durch das für die jeweilige Fakultät zuständige Mitglied des Komitees;

⁴ Das Komitee stellt die Weiterführung der Fachschaft sicher, indem es systematisch relevant Dokumente sammelt (Fachschaftsrat, Fakultätsrat, Studienplankommissionen, AGEF, etc.) und für die Weiterexistenz des Komitees sorgt.

² Le Comité est élu pour une année académique par l'Assemblée de Section. Les réélections sont admises. En cas de départ anticipé d'un membre du Comité, le Comité est autorisé à élire immédiatement un successeur jusqu'à la prochaine Assemblée.

³ Il convient de respecter un certain équilibre quant à la représentation des différentes orientations d'études, des différents semestres et des différentes langues.

Art. 13 Organisation

¹ Le/La/Lae président·e·x ou au moins l'un·e·x des deux co-président·e·x·s dirige les séances du Comité et l'Assemblée de Section.

² Le Comité traite les sujets suivants :

- a. Questions relatives aux études, encadrement des étudiant·e·x·s du premier semestre ;
- b. Contacts avec d'autres Sections et collaboration avec les diverses structures de l'AGEF ;
- c. Coordination de la représentation au Conseil de Section et au Conseil de Faculté ;
- d. Information des étudiant·e·x·s, page web, Alumni ;
- e. Activités.

³ Le Comité assume les tâches suivantes :

- a. Communication des résultats des élections des représentant·e·x·s élu·e·x·s à l'AGEF par l'Assemblée de Section ;
- b. Information à l'AGEF des décisions prises lors de l'Assemblée de Section (procès-verbaux, projets en cours, activités) ;
- c. La collaboration et l'échange d'information avec le comité de l'AGEF par l'intermédiaire du membre du comité responsable de la Faculté correspondante.

⁴ Le Comité assure la continuité de la Section en archivant systématiquement les documents pertinents (Conseil de Section, Conseil de Faculté, commissions des plans d'études, AGEF, etc.) et s'occupe de son propre renouvellement.

Schlussbestimmungen

Art. 14 Inkrafttreten

Dieses Reglement wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom xx.xx.xxxx genehmigt und trat gleichzeitig in Kraft.

Für die Co-Präsidentschaft des Studierendenrates: XXX

Dispositions finales

Art. 14 Entrée en vigueur

Ce règlement a été approuvé par le Conseil des Étudiants de l'AGEF lors de sa séance du xx.xx.xxxx et est entré en vigueur à la même date.

Pour la co-présidence du Conseil des Étudiants: XXX